



EXCHANGE AGREEMENT

b e t w e e n

the University of Ljubljana, Faculty of Law

a n d

“Hëna e Plotë” (Bedër) University, Department of Law

The University of Ljubljana, Faculty of Law, (address: Poljanski nasip 2, SI-1000 Ljubljana, Slovenia), and “Hëna e Plotë” (Bedër) University, Department of Law (address: Rruga "Jordan Misja", Tiranë) (*hereinafter*: the parties) agree to cooperate in the fields of legal education and research.

The two institutions are interested in exchanging students, academic and administrative staff based on mutual agreement and approval by both parties, as follows:

- Exchange of academic and administrative staff,
- Exchange of law students (undergraduate, graduate, doctoral students),
- Other academic exchanges to which both universities agree.

Exchange of academic and administrative staff

Both institutions recognize the benefit derived from the exchange of academic and administrative staff. The terms of cooperation for each activity shall be mutually discussed and agreed upon in writing by both parties prior to the initiation of that activity.

Each of the partners will undertake to host not more than two academic and/or administrative staff members each year. If there is demand for larger number of exchanges in any direction, this may be discussed and must be mutually agreed upon in advance.

The candidate for academic or administrative exchange is solely responsible for arranging for the visa, if required by the laws of the party's State. The host party will take all appropriate measures to help the candidate with the required visa formalities. Each party is responsible for ensuring that its academic staff possess proper academic status necessary for exchange and provide research facilities, access to the university

libraries at the host institution and other assistance necessary for his/her conducting research under favorable conditions. The exchange would not impose any financial obligation upon the host university. However, if visiting faculty members are invited to engage in teaching activities as part of their stay, the option of financial compensation remains open for discussion between both parties.

The exchange of research materials, publications and information, organization of joint academic conferences, congresses, symposia, summer schools etc., is encouraged.

The visiting faculty members agree to abide by all applicable rules, regulations and laws of the host institution and of the host government.

The cost of exchange and joint research, including that of publication, is to be borne by the participating faculty members in ratios that are agreed upon by all researchers.

Student Exchange

1. *Quotas*: Each of the parties will undertake to host not more than two students each year. If there is demand for larger number of exchanges in any direction, this may be discussed and must be mutually agreed upon in advance.
2. *Period of study*: The exchange normally takes place for a period of one semester, which can be extended to two semesters as a maximum length, if agreed by both parties. One full-year student is considered equivalent to two one-semester students.
3. *Student Status*: Participants in the exchange are enrolled at the home institution and are accepted as non-degree-seeking students at the host university. They may request to take examination on courses at the host university. Exchange students are subject to the rules and regulations of the host university, in addition to those of the home university.
4. *Tuition fees*: Students will pay the normal tuition fees at their home university for the period of the exchange. The host institution will waive tuition fee for the exchange and examination fees for the courses during the exchange.
5. *Selection of participants*: Prospective students will be selected for the exchange by the party's home institution. The host institution will reserve the right to make the final decision regarding the admission of each student nominated for the exchange. Selection for participation in the exchange does not confer the right to pursue a degree at the host institution.
6. *Language ability*: Students must possess language ability necessary to fulfill their work plan.
7. *Record of academic performance*: The host university will provide the exchange students with the record of their academic performance. Each exchange student shall determine the study program at the host institution in consultation with academic advisors of both the home and the host institution.

The home institution undertakes to recognize courses taken and exams passed at the host university by exchange students according to its own regulations.

8. *Finance:* Exchange students shall be responsible for their own expenses including accommodation costs, food, travel expenses, textbooks and other personal expenses.
9. *Medical insurance and other insurances:* Exchange students shall be responsible for medical and travel insurance and health service fees and other insurances.
10. *Accommodation:* The host university will give appropriate non-financial assistance to the exchange students in finding suitable accommodation.
11. The obligations of the two universities under this Agreement are limited to exchange students only and do not extend to their spouses and/or dependents.

Validity of the Agreement

This agreement becomes effective from the day the representatives of both institutions affix their signatures and continues for an initial period of two years, subject to review from time to time. At the end of two years, the agreement may be renewed for another two years subject to consent of both parties. This agreement may be revised through mutual agreement of both universities and may be terminated by either party upon giving six months written notice signed by the presiding office of the notifying party.

Modifications

All modifications to this agreement must be in written and signed by both parties.

This Agreement has been prepared in one authentic version (English), in two identical copies.

On behalf of the University of
Ljubljana



Prof. Dr. Miha Juhart
Dean of the Faculty of Law of the
University of Ljubljana

Date 12. 6. 2015



On behalf of the "Hëna e
Plotë" (Bedër) University



Prof. Dr. Ayhan Tekines
Dean of the Faculty of Humanities
"Hëna e Plotë" Bedër University

Date 12. 06. 2015